

18 de diciembre del 2018

Embajada del Japón en Venezuela

Dpto. Cultural e Informativo

### **Información para participar en el Concurso de Discurso en Idioma Japonés 2019**

La Embajada del Japón convoca a alumnos de idioma japonés que estudian japonés de manera independiente a participar en el Concurso de Discurso en Idioma Japonés 2019, de acuerdo a lo establecido más abajo. En caso de que Ud. estudia en una academia, debe consultar con su profesor para canalizar su participación.

El candidato debe tener un N5 o un nivel equivalente del mismo de “Examen de Suficiencia del Idioma Japonés” (JLPT). Si cumple con este primer requisito, agradecemos enviarnos a más tardar **el 28 enero de 2019** el borrador de su discurso y sus datos personales según numerales (5 y 6) al correo electrónico del Dpto Cultural e Informativo de esta Embajada, [cultura@cr.mofa.go.jp](mailto:cultura@cr.mofa.go.jp). La Embajada seleccionará entre los primeros escogidos entre 5 y 10 candidatos que tengan la capacidad de dar una presentación en el Concurso de Discurso en Idioma Japonés. Antes que nada, cada candidato debe considerar los siguientes puntos para determinar si cumple con los requisitos:

1. Fecha de realización: sábado 9 de febrero del 2019
2. Lugar: por confirmar (en Caracas)
3. Hora: 10:00 a.m.(tentativa)
4. Condiciones para la participación:
  - a. No debe ser instructor del idioma japonés en la actualidad, ni haber sido en el pasado tampoco.
  - b. No tener experiencia de haber vivido en Japón por un período superior a 3 meses.
  - c. Tema del discurso: 「日本の伝統の好きなところとその理由」 (Cuál es mi tradición japonesa favorita y por qué.)
5. Enviar digitalmente sus datos personales, texto en japonés y presentación del discurso en español (numerales 6, 8 y 9) a más tardar hasta **el 28 enero de 2019** a la Embajada del Japón, Dpto. Cultural e Informativo para el registro

correspondiente. Al siguiente correo: [cultura@cr.mofa.go.jp](mailto:cultura@cr.mofa.go.jp). Sus datos personales deben incluir:

- a. Nombre del participante
  - b. Sexo
  - c. Edad
  - d. Contactos (celular y e-mail)
  - e. Dirección de residencia
  - f. Número de cédula de identidad. Debe ser de ciudadanía venezolana o ser extranjero residente permanente en Venezuela
  - g. Indicar tiempo total (años/meses) de estudio del idioma japonés sea de forma independiente y/o con profesor particular (si aplica)
  - h. Razón por la cual estudia actualmente de forma independiente
  - i. Copia del más reciente certificado del “Examen de Suficiencia del Idioma Japonés” (JLPT).
- 
6. Tiempo de duración del discurso por participante: 5 minutos. El jurado hará unas preguntas al finalizar el discurso. Eso puede durar un par de minutos más.
  7. Texto en japonés digitalizado en Word. El texto del discurso en japonés debe estar comprendido en dos páginas tamaño carta, con los cuatro márgenes de 3 cm., tipo de fuente: MS Gothic, tamaño de fuente: 12
  8. Presentación del discurso, versión en español, para proyectarlo mientras se está exponiendo el mismo. En Power Point. Fuente: Times New Roman N° 34. El fondo en blanco, sin colores.
  9. Otros aspectos a considerar: En el caso en que Venezuela nuevamente sea invitada a participar en el programa de visita al Japón para los estudiantes del idioma japonés de la Fundación Japón para el año 2018 (Japanese-Language Program for Overseas Students (Outstanding Students) 2018, se le otorgará el derecho de presentar el examen para dicho programa al ganador, el segundo lugar y el tercer lugar. Sin embargo, si alguna de esas personas no cumple con los requisitos para el programa establecidos por la Fundación Japón, no podrá presentar el examen correspondiente. Sobre este punto solicitamos comprensión.
  10. Habrá dos módulos o tipos de discurso: Desde 2019 el concurso estará dividido en dos partes. Se podrá participar dando un discurso sin guion o participar utilizando un guion. Sin embargo es muy importante tener en cuenta que solamente aquellas personas que darán discursos sin guion serán los únicos que serán considerados

como candidatos para pasar a las siguientes etapas de selección en el marco del programa de Japan Foundation. No obstante, la Embajada del Japón ha introducido esta manera de dar un discurso con guion para motivar y estimular a estudiantes principiantes-intermedios en el idioma japonés quienes quieran practicar sus discursos con guion para mejoramiento y preparación al futuro. Asimismo, el panel de jueces seleccionará ganador/a de cada módulo (con guion / sin guion) y se entregará un diploma de honor para ganador/a de ambos módulos. La Embajada del Japón invita a todos los interesados a poner su mejor empeño, sea en el módulo sin guion para competir por el programa 2019 de Japan Foundation, o también en el módulo con guion como método de preparación en miras de ganar su puesto de participación en el programa de Japan Foundation en los próximos años.